

奈良県外国人総合相談窓口

日本語

奈良に来られた外国人の皆さんの悩みや生活相談ができます。秘密は守ります。
相談員に日本での在留手続や学校のことなど、なんでもご相談ください。

■日時:月曜日～金曜日・日曜日 9:00～12:00 13:00～17:00

(祝日(日曜と重なる日を除く)・年末年始を除く)

■言語と相談方法:言語によって相談方法がかわります。無料です。

対面・電話・FAX・メール・ZOOM で相談できる言語	対面・電話で相談できる言語 (電話通訳サービスを使用)
日本語 月曜日～金曜日・日曜日 英語 火曜日 ベトナム語 水曜日 中国語 木曜日	韓国語・ポルトガル語・タガログ語(フィリピン語)・ インドネシア語・タイ語・ネパール語・スペイン語・ミャンマー語 【8言語】(月～金曜日・日曜日)

■相談場所:奈良県外国人支援センター
(奈良市三条本町 8-1 シルキア奈良2階)

JR 奈良駅 西口から歩いて3分

■電話 0742-81-3420 ■FAX 0742-81-3321

■メール:<https://www.pref.nara.jp/31742.htm>



Consultation Service for Foreign Residents

英語

We offer consultations to foreign residents in Nara regarding any difficulties or problems they may encounter. Feel free to enquire about residency procedures, education, or anything else that is of concern to you. All consultations are **free** and confidential.

■ **Consultation Hours** : Monday to Friday, Sunday, 9am to 12pm and 1pm to 5pm.

Closed : Saturday, National Holidays (except if the holiday falls on a Sunday) and during the New Year Period.

Languages available in person, by telephone, fax, email, or ZOOM:	Available over the phone or through a phone/videocall translation service:
Japanese : Monday to Friday, Sunday English : Tuesday Vietnamese : Wednesday Chinese : Thursday	Korean, Portuguese, Tagalog(Filipino), Indonesian, Thai, Nepali, Spanish, and Myanmar. (8 Languages) (Monday to Friday, Sunday)

■ Consultation Desk :Nara Prefecture International Citizens Center
(奈良県外国人支援センター)

■ Address : 2nd Floor, Silkia Nara 8-1 Sanjo Honmachi, Nara city
3 minutes walk westward from JR Nara station

■ TEL 0742-81-3420 ■ FAX 0742-81-3321

■ mail:<https://www.pref.nara.jp/31742.htm>



奈良县外国人生活咨询综合窗口

中国語

接受侨居奈良的外国人各方面的询问。

我们为您保密，提供在日本的在留手续、教育等方面的咨询服务。

■时 间：周一至周五、周日 9:00~12:00 13:00~17:00

(年底年初、法定节假日和周日是同一天时除外)

■语种和咨询方法：语种不同，咨询方法也不同。全免费。

与咨询员窗口面谈、电话、传真、电子邮件、ZOOM 可使用的语种	与咨询员窗口面谈、电话、视频可使用的语种 (使用电话翻译服务)
日语 周一~周五、周日 英语 周二 越南语 周三 汉语 周四	韩语、葡萄牙语、他加洛语(菲律宾语)、印度尼西亚语、 泰语、尼泊尔语、西班牙语、缅甸语 【8 种语言】(周一~周五、周日)

■咨询处：奈良县 外国人支援中心

■地 点：シルキア奈良 2 楼 (奈良市三条本町 8-1)

从 JR 奈良站西出口往前走 3 分钟

■电 话 0742-81-3420 ■FAX 0742-81-3321

■网上联系我们：<https://www.pref.nara.jp/31742.htm>



Dịch vụ tư vấn cho người nước ngoài tỉnh Nara

ベトナム語

Chúng tôi cung cấp dịch vụ tư vấn về đời sống và lắng nghe những khó khăn mà người nước ngoài gặp phải khi sinh sống ở Nara. Hãy thoải mái đặt câu hỏi cho chúng tôi về thủ tục cư trú, giáo dục hoặc bất cứ điều gì mà bạn quan tâm. Mọi tư vấn đều miễn phí và bảo mật.

■Thời gian: Thứ Hai ~ Thứ Sáu, Chủ Nhật Sáng: 9:00 ~ 12:00; Chiều: 13:00 ~ 17:00

Ngày nghỉ: các ngày nghỉ lễ (không bao gồm ngày lễ trùng vào Chủ Nhật), ngày cuối năm và đầu năm.

■Ngôn ngữ và phương pháp tư vấn: Phương pháp tư vấn sẽ thay đổi tùy từng ngôn ngữ. Mọi tư vấn đều miễn phí.

Có thể tư vấn trực tiếp tại bàn tư vấn hoặc qua điện thoại, FAX, email, online bằng các ngôn ngữ sau:	Có hỗ trợ phiên dịch trực tuyến cho các ngôn ngữ sau đây
Tiếng Nhật: Thứ Hai ~ Thứ Sáu, Chủ Nhật Tiếng Anh: Thứ Ba Tiếng Trung: Thứ Năm Tiếng Việt: Thứ Tư	Tiếng Hàn, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Philippine, tiếng Indonesia, tiếng Thái, tiếng Nepal, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Myanmar (8 ngôn ngữ) (Thứ Hai ~ Thứ Sáu, Chủ Nhật)

■Địa điểm tư vấn: Trung tâm hỗ trợ người nước ngoài tỉnh Nara
(奈良県外国人支援センター)

■Địa chỉ: tầng 2 tòa nhà Silkia Nara, Nara-shi
Sanjo-Honmachi 8-1

Đi bộ 3 phút từ cửa ra phía Tây của ga JR Nara

■Tel 0742-81-3420 ■Fax 0742-81-3321

■mail: <https://www.pref.nara.jp/31742.htm>

